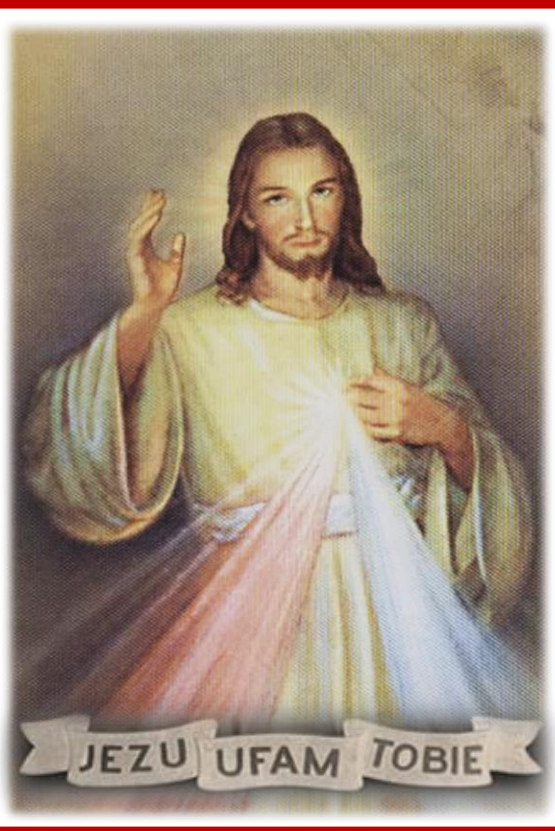


POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Październik 2024



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

Saint Petersburg, 1800, 12th St. N

Niedziela 1:00 pm
Poniedziałek 7:00 pm
Wtorek 7:00 pm
Środa 7:00 pm
Piątek 7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli 7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca 9:00 am

KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

Port Richey, 8400 Monarch Dr.

Niedziela 10:00 am

- **Spowiedź w j. polskim:** w I-sze Piątki od godz. 6pm.
- **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.
- **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Księdzem.

- **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12thSt., N Saint Petersburg, Fl 33704
- **KANCELARIA adres:** 1358 20th Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**
- ♦ e-mail: polskamisjastpete@gmail.com ♦ www.polskamisja.org
- **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM
- **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach **413. 355. 4443**
- **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp **727. 488. 1745**

■ INTENCJE MSZALNE Październik 2024 r.

1. Wtorek	7:00 PM	+ Władysław Kot z intencji Córki z Rodziną.
2. Środa	7:00 PM	O Boże bł. w 42- Rocz. Ślubu Donny i Jim Kieffer z int. Jubilatów.
4. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Petersburg.
5. Sobota	8:40 AM	Godzinki Ku Czci Najświętszej Marii Panny.
1- sza miesiãca	9:00 AM	W intencji Rycerstwa Niepokalanej.
	7:00 PM	O Boże bł. dla Rodziny, Pęksa z int. Danuty i Antoniego Pęksa.
6. Niedziela	10:00 AM	+ Jim Macleod z int. Żony.
	1:00 PM	+ Alicja Głowacki z intencji Członków „Klubu Seniora”.
7. Poniedziałek	7:00 PM	W int. Anety i Pawła Sawickich o Boże bł. w sprawach rodzinnych z int. Anety i Pawła Sawickich.
8. Wtorek	7:00 PM	W int. Anety i Pawła Sawicki o Boże bł. dla rodz. z int. Anety i Pawła Sawickich.
9. Środa	7:00 PM	+ Jan Olech w 30-Rocznicę Śmierci z int. Córki, Zofii Wiak.
11. Piątek	7:00 PM	O Boże bł. w 47 - Rocznicę Ślubu Zofii i Krzysztofa Wiak z int. Jubilatów.
12. Sobota	7:00 PM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Maryni Kazanowski.
13. Niedziela	10:00 AM	+Zofia Igdelska + Barbara Kwilosz + Stanisław Kilosz z int. Syna, Jerzego Igdelski.
	1:00 PM	O Boże bł. dla Buni i Jerzego Przychodzeń w 50- Rocznicę Ślubu z int. Jubilatów.
14. Poniedziałek	7:00 PM	
15. Wtorek	7:00 PM	
16. Środa	7:00 PM	+ Franciszek Król z int. Syna z Rodziną.
18. Piątek	7:00 PM	+ Krystyna Kot z int. Maryni.
19. Sobota	7:00 PM	
20. Niedziela	10:00 AM	+ Andrzej Kozieł z int. Polskiej Szkoły.
	1:00 PM	+ Alicja Głowacki z int. Członków Klubu „Polskie Centrum im JP II”.
21. Poniedziałek	7:00 PM	
22. Wtorek	7:00 PM	
23. Środa	7:00 PM	
25. Piątek	7:00 PM	+ Paweł Wierzbicki z int. Uczestników Pogrzebu.
26. Sobota	7:00 PM	
27. Niedziela	10:00 AM	+ Leonarda + Stanisław Służyńscy z int. Syna, Henryka z Rodziną.
	1:00 PM	+ Jerzy Jabłoński z int. Uczestników Pogrzebu.
28. Poniedziałek	7:00 PM	
29. Wtorek	7:00 PM	
30. Środa	7:00 PM	+ Antoni Mikucki w 20-Rocznicę Śmierci z int. Córki, Donny Kieffer.



OFFICE OF THE PROVINCIAL

MARIAN FATHERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION
BLESSED VIRGIN MARY, MOTHER OF MERCY PROVINCE

2 Prospect Hill Road
P.O. Box 951
Stockbridge, Massachusetts 01262
Tel. (413) 298-1101; Fax (413) 298-0207
www.marian.org

August 31, 2024

Fr. Andrew Gorczyca, MIC
Mercy of God Polish Mission Rectory
1358 20th Avenue N.
St. Petersburg, FL 33704

Dear Parishioners of the Mercy of God Polish Mission Parish and
Participants of the Fiftieth Year Jubilee of Fr. Andrew Gorczyca's Priestly Ordination,

Thank you for organizing an extraordinary celebration of the Fiftieth Anniversary Celebration of Priesthood of our dear confrere, Fr. Andrew Gorczyca, MIC. Although I could not attend the celebration personally, I have heard much about its amazing quality prepared by you. I have already expressed my deep appreciation to Fr. Gorczyca and his pastoral ministry by a letter hand delivered and publicly read to you by Fr. Kazimierz Chwalek, MIC, my personal representative and a close friend of the Jubilarian.

Over two weeks ago Fr. Andrew came to our provincial headquarters in Stockbridge and brought a very generous gift from you, dear participants and members of the Mercy of God Polish Mission. And so it is with deep appreciation, on behalf of the Marian Fathers of the Immaculate Conception, I would like to express my heartfelt gratitude for the generous contribution of \$20,300 for the construction of our new monastery, a project that holds great importance for our community and future generation of Marians. Your kind-heartedness and support reflect the spirit of communion that binds us together. May the Lord reward you kindly for your generosity and commitment to our pastoral ministry "For Christ and His Church."

*Drodzy Parafianie Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego i
Uczestnicy Jubileuszu Pięćdziesięciolecia Święceń Kapłańskich ks. Andrzeja Gorczycy,*

Dziękujemy za zorganizowanie nadzwyczajnych obchodów 50-lecia Kapłaństwa naszego drogiego współbrata, ks. Andrzeja Gorczycy MIC. Mimo, że nie mogłem uczestniczyć w uroczystości osobiście, dużo słyszałem o jej wspaniałej jakości przygotowanej przez Was, Drodzy Parafianie. Głębokie uznanie dla ks. Gorczycy i jego posługi duszpasterskiej wyraziłem już w liście, który wręczyłem i publicznie odczytał na sali ks. Kazimierz Chwalek MIC, mój osobisty przedstawiciel i bliski przyjaciel Jubilata.

Ponad dwa tygodnie temu ks. Andrzej przyjechał do naszej wspólnoty prowincjalnej w Stockbridge i przywiózł bardzo hojny dar od Was, drodzy uczestnicy i członkowie Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego. Z głębokim uznaniem i w imieniu Księży Marianów Niepokalanego Poczęcia, pragnę wyrazić serdeczną wdzięczność za hojny dar w wysokości 20.300 dolarów na budowę naszego nowego klasztoru, projektu, który ma wielkie znaczenie dla naszej wspólnoty i przyszłego pokolenia Marianów. Wasza życzliwość odzwierciedla ducha komunii, który nas łączy. Niech Pan łaskawie wynagrodzi Wam za Waszą hojność i wsparcie naszej posługi duszpasterskiej „Dla Chrystusa i Jego Kościoła”.

With sincere regards and priestly blessings // *Z powołaniem i błogosławieństwem kapłańskim,*

Very Rev. Chris Alar
Very Rev. Chris Alar, MIC
Provincial Superior // Prowincjal



** APOSTOLSKA intencja modlitwy **



Módlmy się, aby Kościół nadal wspierał na wszelkie sposoby synodalny styl życia, w znaku współodpowiedzialności, promując uczestnictwo, komunię i wspólną misję kapłanów, zakonników i świeckich.

NAJSERDECZNIEJSZE PODZIĘKOWANIE SKŁADAMY
dla Pani EUGENII ZARĘBSKI za donację, na rzecz naszej Misji.



MERCY OF GOD POLISH MISSION

1358 20th Ave North, St. Petersburg, FL 33704

St. Petersburg, 18 września 2024 r.

Szanowni Parafianie i Przyjaciele Polskiej Misji

Uprzejmie informuję, że jak co roku, ponownie zbliża się nasz uroczysty bankiet parafialny, znany jako „PARAFIADA”, tym razem już osiemnasty.

Informację tę przekazuję z wyprzedzeniem, abyście Państwo **zarezerwowali dzień 23 listopad b.r. na „XVIII PARAFIADĘ”**, która jak rokrocznie będzie miała miejsce w audytorium „Polskiego Centrum im. Jana Pawła II”. Z tej okazji pragnę Was Wszystkich Serdecznie Zaprosić wraz z Członkami Komitetu „PARAFIADA XVIII”

ks. dr Andrzej J. Gorczyca MIC.

■ **OGŁOSZENIA**



KW SMART
KELLERWILLIAMS. REALTY

RENATA WOŁOSIK

Realtor

*Usługi oferuję: Lakeland Winter Haven, Orlando, Tampa

7 2 7. 9 9 2. 5 2 6 6

RenataWolosikRealtor@gmail.com
Renatawołosik.kw.com

■ **KOLEKTY**

<i>Dzień</i>	<i>St. Pete.</i>	<i>Port Richey</i>
Sept. 15	\$1,789	\$416
BÓG ZAPŁAĆ!		

ZMG Welding LLC
Serving
Tampa, FL and surrounding areas

813 - 212 - 9353
Info@zmgwelding.com
www.zmgwelding.com

Zdzisław "Z" Grzech
Owner/Welder

FUTURE HOME REALTY
Realtor
Andzelika Duraj

727. 698. 3909



www.flhomerealtor.com
angela@flhomerealtor

PRIVATE HOUSE CLEANING SERVICE

SERVICES OFFERED
KITCHENS, BATHROOMS
FLOOR CLEANING, DUSTING
HOME & OFFICES



* PROFESSIONAL CLEANING
OVER 25 YRS OF EXPERIENCE

FREE ESTIMATES

MARIA
845
558-9350

ALL SURROUNDING AREAS OF HUDSON
INCLUDING: LAND O LAKES, NEW PORT
RICHEY HOLIDAY, SPRINGHIL ETC.

JOLANTA FRANCO
Mortgage Loan Originator
I speak Polish

727 - 260 - 5429 direct
941 - 266 - 7480 cell
Jolanta.franco@usbank.com
NMLS#:588914



U.S. Bank Mortgage
3001 N Rocky Point Dr East, Suite 218
Tampa, FL 33607

MAŁGORZATA SUMARA
Realtor®

FUTURE HOME REALTY

Cell: 201-893-4852
Email: msumara43@gmail.com

*Mówię po polsku



■ **OGŁOSZENIA**

 <p>Magdalena Smyl <i>Licensed Insurance Agent</i> Tel. 863-940-1161 UBEZPIECZENIA MEDYCZNE M E D I C A R E</p> <p>Health I Life I Medicare *Mówię po polsku *Pomoc bezpłatna</p>	<p>KRYSTYNA ZAKRZEWSKI</p>  <p>Licensed Insurance Agent Mówię po polsku The Auto Club Group 32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684 727-437-5595 office 800-891-4222 toll free 877-679-6011 fax kzakrzewski@acg.aaa.com autoclubsouth.aaa.com</p>  
 <p>MONIKA KEDZIORA *20 lat doświadczenia Century 21 ListSmart</p> <p>*ZAOSZCZĘDŹ NA SPRZEDAŻY DOMU, „FLAT FEE” program 727. 877. 9217 lub 630. 337. 6455 Email: realestatebymonika@gmail.com</p>	<p>POLSKA SZKOŁA im. Marii Skłodowskiej Curie <i>lokacja i telefon</i></p> <p>*Tarpon Springs 347. 623. 3546 www.polskaszkolamsc.com *Clearwater 727. 798. 2649</p>
<p style="text-align: center;">FUTURE HOME REALTY</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="267 1018 430 1354">  <p>Renata Sobanski Cell: 727. 514.1401 renatasobanski@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="868 1144 1193 1291"> <p>Dorota Pasek Cell: 727. 505. 8857 pasekd@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="1201 1039 1372 1354">  </div> </div> <p style="text-align: center;"> 7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653</p>	
<p>Cutting Edge Hair Salon</p> <p>38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689 727. 277. 1346 ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratynie przełuznie włosów upięcia na specjalne okazje</p>  <p>Fryzjerka MAGDA</p> <p>10% off* Jednorazowo</p>	<p style="text-align: center;"><i>M & W</i> European Deli</p> <p style="text-align: center;">WYROBY SPORZĄDZANE NA MIEJSCU</p> <p>2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, FL 34698</p> <p>Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm</p> <p>tel: 727. 738. 0679 * fax: 727. 734. 1197</p> <p>ZAPRASZAJĄ: Małgorzata i Wacław Kamiński</p>

POLSKIE CENTRUM im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755
tel. (7 2 7) 2 9 8 - 8 6 0 9
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

PINNACLE ACCOUNTING LLC **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

Residential Cleaning Service



Zatrudnię Panie
w firmie sprzątającej
dostępne benefity.

727. 686. 4388

PRACA DLA KOBIETY

\$ 800 na tydzień

Tel.: 727 - 647 - 7457

Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL. 33703

Anna Slavov
President

Info. na str. www.poloniaklub.org
646 - 246 - 3009

EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL. 33765

Tel: 727- 442 - 0637

Zapraszają na wyroby masarskie

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM
Sat.: 9 AM - 4 PM

Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; (727) 526-5979

UNIPOL TRAVEL

OFERUJEMY: 4616, 49th Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy
Zdjęcia Paszportowe
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy
Usługi Notarialne

Biuro czynne od
Wtorku-Piątku
10 AM - 5 PM

Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski

UBEZPIECZENIA

Samochód • Dom • Życie • Zdrowie • Biznes
Bank i Plany Emerytale

Małgorzata /Maggie/ Wazio

Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



Mówimy po polsku fax: 727-393-0938

Ahava Law Group

Adwokaci od wypadków



727-677-8804
Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka mówi po Polsku
Biura: Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997
lub

redaktor i grafik
Urszula Górecki

727. 638. 6865

Email: urszula89@msn.com

BARBARA M. BROWN, ESQ. ATTORNEY AT LAW

Brown & Associates Law & Title, P.A.

11373 Countryway Blvd., Tampa, FL 33626 ▪ Office 813 - 528 - 4044 ▪ Fax 813-855-8485

4200 4th St N Ste F, Saint Petersburg, Fl 33703-4735 ▪ Office 727 - 325 - 2001



- Title Services • Legal Services • Real Estate Law • Short Sales
- Property Deeds • Loan Modifications • Contract Disputes
- Foreclosure Defense • Estate Planning • Last Wills • Directives

DANIEL BONARDI
Esq. Attorney at Law

BARBARA BROWN
Esq. Attorney at Law



AGNIESZKA BAK
Realtor

cell: 813. 299. 7854

E-mail reatoragnesbak@gmail.com

POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, Fl 33765



- *Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
- *Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl.
- *Notary Public

Cell: 727. 580. 7972

F.: 727. 470. 9037

E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

DR. BART LADZINSKI

10116 Gibsonton Drive, Riverview FL 33578

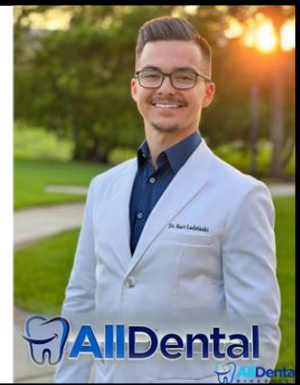
813-733-8533

- Implanty zębów • Stomatologia estetyczna
- Leczenie kanałowe • Protetyka
- Stomatologia dziecięca • Wybielanie zębów
- Profilaktyka i higiena



* STOMATOLOG MÓWI PO POLSKU

info@alldental.com



AllDental
Dental